

# Vaš zahtev za azil

Informacije o opštoj proceduri azila

## **Zašto ste primili ovaj letak?**

Podneli ste zahtev za azil u Holandiji. Azil znači: zaštita u drugoj zemlji za ljude koji nisu bezbedni u sopstvenoj zemlji i ne mogu da dobiju zaštitu u njoj.

Kada podnesete zahtev za azil, zvanično tražite od holandske vlade boravišnu dozvolu. Ova dozvola vam je potrebna da biste živeli u Holandiji. Nakon što podnesete zahtev za azil, počinje procedura azila. Ovo je zakonska procedura u kojoj holandska vlada procenjuje da li ćete dobiti boravišnu dozvolu.

U ovom letku možete pročitati šta se dešava tokom ove procedure. Pročitaćete i šta treba da uradite (vaše dužnosti) i šta možete da očekujete od holandske vlade (vaša prava).

## Na koje organizacije ćete naići?



**Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)** obezbeđuje prijem i smernice tokom procedure za tražioce azila u Holandiji. COA će vam takođe obezbediti hranu i zdravstveno osiguranje. COA vas može dovesti u kontakt sa doktorom. COA je nezavisna organizacija i ne odlučuje o vašem zahtevu za azil.  
[www.coa.nl](http://www.coa.nl)



**GezondheidsZorg Asielzoekers (GZA)** je organizacija u koju idete ako ste bolesni ili imate medicinska pitanja. GZA zdravstveni centar dostupan je u svakom COA prihvatnom centru ili njegovoj blizini. GZA vam ugovara termine kod asistenta lekara, medicinske sestre, GGZ asistenta ili lekara opšte prakse.  
[www.gzasielzoekers.nl](http://www.gzasielzoekers.nl)



**VluchtelingenWerk Nederland (VWN)** je nezavisna organizacija za ljudska prava osnovana da zastupa interese tražilaca azila. VWN objašnjava proces azila, obaveštava vas o tom procesu i prati tokom njega, te obezbeđuje posredovanje sa drugim organizacijama. Takođe, blisko saraduje sa vašim advokatom po ovom pitanju. VWN ne odlučuje o vašem zahtevu za azil.  
[www.vluchtelingenwerk.nl](http://www.vluchtelingenwerk.nl)  
[www.refugeehelp.nl](http://www.refugeehelp.nl)

## Raad voor Rechtsbijstand

**Raad voor Rechtsbijstand (RvR)** osigurava da dobijete pomoć od advokata ako ne možete sami da je priuštite. RvR plaća advokatu nadoknadu za pomoć koju vam pruža. Advokat nije zaposlen u RvR-u. Advokat je nezavisni pružalac pravne pomoći koji vam pomaže tokom procedure azila.  
[www.rvr.org](http://www.rvr.org)



**Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND)** je deo holandskog Ministarstva pravde i bezbednosti. IND ispituje da li imate pravo na azil u Holandiji. Zbog toga vodite razgovore sa zaposlenima o vašem identitetu. I razlozima zbog kojih ste podneli zahtev za azil u Holandiji. IND ispituje vašu ličnu priču i situaciju u vašoj zemlji porekla. Nakon toga, IND odlučuje da li možete da ostanete u Holandiji (privremeno) ili ne.  
[www.ind.nl](http://www.ind.nl)



U zgradama IND-a i u prihvatnim centrima COA postoji **obezbeđenje**. Prepoznacete ih po uniformi. Oni su tu zbog vaše bezbednosti. Takođe možete da im postavite pitanja o tome šta jeste, a šta nije dozvoljeno u zgradama i u prostorijama IND-a i COA. Ovo obezbeđenje nema uticaja na odluku o vašem zahtevu za azil.



Dienst Terugkeer en Vertrek  
Ministerie van Justitie en Veiligheid

**Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V)** je deo holandskog Ministarstva pravde i bezbednosti i odgovoran je za sprovođenje holandske politike povratka. Ako IND odbije vaš zahtev za azil, DT&V će imati intervju sa vama o povratku u vašu zemlju porekla.  
[www.dienstterugkeerenvertrek.nl](http://www.dienstterugkeerenvertrek.nl)



**Internationale Organisatie voor Migratie (IOM)** je nezavisna organizacija koja podržava migrante širom sveta. IOM vam može pomoći ako želite samostalno da napustite Holandiju. IOM vam daje praktične informacije o povratku i reintegraciji i pomaže vam u dogovaranju vašeg odlaska iz Holandije. Možete direktno kontaktirati IOM, DT&V, VWN ili vašeg advokata da vam pomognu u ovome.  
[www.iom-nederland.nl](http://www.iom-nederland.nl)



Prema holandskom građanskom zakonu, Nidos je zvanična institucija koja obavlja starateljstvo za maloletne strane državljanke bez pratnje. Nidos kontroliše razvoj mlade osobe ka samopouzdanju i interveniše ukoliko dođe do problema u razvoju maloletnika. Profesionalci u NIDOS-u su uključeni i fokusirani su na interese mlade osobe uz istovremeno poštovanje kulturološke pozadine. Nidos takođe sprovodi nadzor dece koja su u procesu traženja azila, a koja dobijaju prijem od COA ako vaspitanje od strane porodice ne ide kako treba. U tom slučaju, Nidos podržava roditelje u procesu roditeljstvu.  
[www.nidos.nl](http://www.nidos.nl)



Dienst Justitiële Inrichtingen  
Ministerie van Justitie en Veiligheid

**dienst Justitiële Inrichtingen (DJI)** deo je holandskog ministarstva pravde i bezbednosti. Ako ste u imigracionom pritvoru, ostaćete u zatvorenoj zgradi. DJI upravlja ovom zgradom. Zaposleni u DJI nose uniforme. Oni će se pobrinuti za vas i voditi vas tokom boravka u ovoj zatvorenoj zgradi.  
[www.dji.nl](http://www.dji.nl)

## Šta se očekuje od vas?

Tokom procedure važno je da jasno objasnite zašto vam je potrebna zaštita u Holandiji. Od vas se takođe očekuje da IND-u priložite sve dokaze koje imate ili možete da pribavite (kao što su dokumenti ili, na primer, pisma koja podržavaju vašu priču).

Pre registracionog intervjua, dobijate letak od IND-a o slanju dokumenata. Da li ste dobili važna dokumenta za vaš zahtev za azil nakon registracionog intervjua? U ovom letku možete pročitati kako da ih prosledite IND-u.

Postoji li nešto u vezi sa vašom ličnom situacijom što bi IND trebalo da uzme u obzir? Ovo možete prijaviti VluchtelingenWerku (VWN) ili IND-u.

IND zatim može da preduzme mere, na primer tokom intervjuja ili u prihvatnom centru u COA. IND pokušava da vam pruži najbolju moguću podršku.

## **Pripremate se za proceduru za azil?**

Tokom perioda odmora i pripreme (RVT) živite u prihvatnom centru COA.

Obično ćete imati lekarski pregled u RVT-u kako bi se utvrdilo da li ste u stanju da nam kažete nešto o vašim razlozima za traženje azila. U RVT-u ćete dobiti i informacije o proceduri azila VluchtelingenWerk (VWN). VWN vas vodi i podržava tokom procesa azila. Ova pomoć je besplatna. Pre početka vaše procedure azila, upoznaćete svog advokata. Vaš advokat poznaje zakone i propise u vezi sa azilom. Takođe, pomaže vam da se pripremite za detaljan intervju. Ovo je razgovor sa IND-om gde objašnjavate razloge zbog kojih tražite azil. Pomoć vašeg advokata je obično besplatna.

Ako imate decu od 15 ili više godina, i ona će imati detaljan intervju. Imate li decu uzrasta od 12 do 15 godina koja imaju svoje razloge za podnošenje zahteva za azil? Ukoliko je tako, i ona mogu da imaju detaljan intervju sa IND-om ako žele. Ovo možete prijaviti svom advokatu.

## **Procedura za azil iz dana u dan**

Na dan vašeg zakazivanja kod IND-a, otići ćete u njihovu kancelariju. Ovde počinje Opšta procedura za azil (AA). AA obično traje 6 dana. Postoji i duža Opšta procedura azila: AA+, koja obično traje 9 dana. AA+ je namenjen zahtevima za azil gde IND očekuje duži propratni intervju ili treba da sprovede dodatna istraživanja. Takođe važi i za tražioce azila kojima je potrebno više pažnje zbog mentalnih ili fizičkih problema. Nakon RVT-a, IND odlučuje da li će ići na AA ili AA+.

Tokom procedure azila, možete ostati na istoj lokaciji prijema gde ste odseli dok ste se pripremali za proceduru. Ponekad se, nakon RVT-a, premeštate na lokaciju bliže IND-ovoj kancelariji. Za razgovore sa IND-om, imaćete pratnju do njihove kancelariju, osim ako je razdaljina toliko mala da možete da je prepešaćite. U nastavku možete pročitati šta se dešava svakog dana procedure za dobijanje azila.

### *Opšta procedura za dobijanje azila (AA)*

#### **1. dan: detaljan intervju**

Detaljan intervju je intervju sa jednim od zaposlenih u IND-u. Tokom ovog razgovora možete detaljno da objasnite razloge podnošenja zahteva za azil. IND će vam takođe postavljati pitanja tokom intervjuja. Ako želite, možete zamoliti VWN za pratnju tokom detaljnog intervjuja. To možete da dogovorite i preko svog advokata.

Prevodilac će biti prisutan tokom detaljnog intervjua. IND postavlja pitanja na holandskom. Prevodilac prevodi ova pitanja na jezik koji možete razumeti. Prevodilac prevodi vaše odgovore na holandski. Prevodilac je nezavisan, ne radi u IND-u i nema uticaja na odluku o vašem zahtevu za azil. Važno: recite nam odmah ako vi i prevodilac ne možete da se sporazumete kako treba. IND će zatim pokušati da obezbedi drugog prevodioca. Važno je da pravilno razumete pitanja kako bi se izbegao nesporazum. Zaposleni u IND-u će napraviti izveštaj detaljnog intervjua. Da li ste podneli zahtev za azil zajedno sa svojim (bračnim) partnerom? Ukoliko je tako, oboje ćete imati zaseban intervju sa zaposlenima u IND-u.

Važno je da nam ukažete sve ono što pokazuje da vam je potrebna zaštita. Budite iskreni, potpuni i jasni u vezi sa onim što vam se desilo i zašto ne možete da dobijete zaštitu u svojoj zemlji porekla. Ako ne možete tačno da se setite određenog događaja, recite to IND-u. Osoblje IND-a je svesno opšte situacije u vašoj zemlji. Važno je da govorite o sopstvenoj situaciji: zašto vam je potrebna lična zaštita? Nvedite što više relevantnih detalja. Imate li neke ožiljke, fizičke ili mentalne simptome vezane za razlog vašeg zahteva za azil? Ako je tako, važno je da to kažete IND-u. IND može odlučiti da vam ponudi lekarski pregled ukoliko smatraju da bi mogao biti koristan za procenu vašeg zahteva. Takav pregled možete obaviti i sami o sopstvenom trošku. Tokom ovog intervjua prisutan je i prevodilac. Izveštaj detaljnog intervjua dobićete od IND-a ili od vašeg advokata.

## **2. dan: razgovor o detaljnom intervjuu**

Vaš advokat će razgovarati o izveštaju detaljnog intervjua sa vama. Tokom ovog razgovora prevodilac takođe pomaže u prevođenju svega što vi i advokat kažete. Ako nešto nedostaje ili je netačno u izveštaju, vaš advokat će to prijaviti u pismu IND-u.

## **3. dan: Prva odluka**

IND procenjuje da li ispunjavate uslove za boravišnu dozvolu u azilu. Ishod ove procene će odrediti kako će se odvijati vaša procedura za azil. Postoje 3 opcije:

1. Ispunjavate uslove za boravišnu dozvolu u azilu. Dobićete (preko svog advokata) pismo od IND-a (= odluka) u kojem se navodi da je vaš zahtev za azil odobren. Možete (privremeno) boraviti u Holandiji. Vaš advokat objašnjava kako će ovo uticati na vas.
2. IND-u je potrebno više vremena da istraži i ne može da odluči o vašem zahtevu za azil u roku od 6 dana (ili 9 dana u AA+). IND će dalje obrađiti vaš zahtev za azil u produženom postupku (VA). Odluka o vašem zahtevu za azil uslediće kasnije. Dobićete još jedan letak sa informacijama o ovoj produženoj proceduri azila.
3. IND donosi odluku da ne ispunjavate uslove za boravišnu dozvolu u azilu. Dobićete (preko svog advokata) pismo od IND-a u kojem se navodi da IND namerava da odbije vaš zahtev za azil. Ovo pismo se zove namera. U ovom pismu se takođe navode razlozi za ovo odbijanje, kao i posledice koje to ima po vas. Vaš advokat će sa vama razgovarati o ovom pismu.

## **4. dan: Odgovor na Odluku**

Ako IND planira da odbije vaš zahtev za azil, razgovarajte o ovoj nameri sa svojim advokatom. Vaš advokat zatim može poslati IND-u pisani odgovor na odluku. Ovo je pismo kojim se zvanično odgovara na nameru IND-a. U ovom pismu možete objasniti zašto se ne slažete sa namerom.

## **5. i 6. dan: Odluka**

Nakon čitanja odgovora, IND će proceniti da li je potrebno prilagoditi nameru. Ishod ove odluke određuje kako će se vaša procedura azila nastaviti. Dobićete (preko svog

advokata) pismo u kojem će vas IND izvestiti o ishodu ove procene. Vaš advokat objašnjava kako će ovo uticati na vas. Postoje 3 opcije:

1. Nakon čitanja vašeg pogleda na stvari u odgovoru, IND odlučuje da ispunjavate uslove za boravišnu dozvolu u azilu. Dobićete (preko svog advokata) pismo od IND-a (= odluka) u kojem se navodi da je vaš zahtev za azil odobren. Možete (za sada) nastaviti da boravite u Holandiji. Vaš advokat objašnjava kako će ovo uticati na vas.
2. IND-u je potrebno više vremena da istraži i ne može da odluči o vašem zahtevu za azil u roku od 6 dana (ili 9 dana u AA+). IND će nastaviti da obrađuje vaš zahtev za azil u VA. Dobićete još jedan letak sa informacijama o ovoj produženoj proceduri azila.
3. IND još uvek nalazi da ne ispunjavate uslove za dozvolu boravka u azilu. Dobićete (preko svog advokata) pismo od IND-a (= odluke) u kojem se navodi da je vaš zahtev za azil odbijen. Odluka objašnjava razloge za ovo odbijanje i kakve posledice ona ima po vas. Na primer, više vam nije dozvoljeno da boravite u Holandiji i morate da se vratite u svoju zemlju. Takođe se navodi šta možete da uradite ako se ne slažete sa odbijanjem vašeg zahteva za azil. I šta možete da uradite da se vratite u svoju zemlju. Vaš advokat će o ovom pitanju razgovarati sa vama.

### *Opšta procedura azila 9 dana (AA +)*

Da li IND obrađuje vaš zahtev za azil u AA+? U tom slučaju, vaša procedura za azil obično traje 9 dana:

- 1. i 2. dan: detaljan intervju;
- 3. i 4. dan: detaljan intervju sa advokatom;
- 5. dan: prva odluka;
- 6. i 7. dan: odgovor advokata na odluku;
- 8. i 9. dan: Druga odluka

## **Povlačenje zahteva**

Možete da povučete zahtev u bilo kom trenutku. U tom slučaju, najbolje je obratiti se advokatu ili IND-u. Da li povlačite zahtev iz IND-a? Onda više nemate prava da ostanete u Holandiji. Osim ako vam nije dozvoljeno da budete ovde iz nekog drugog razloga. Tada takođe više nemate pravo na prijem. Povlačite li zahtev za azil? Možete dobiti zabranu ulaska. Kao rezultat toga, nije vam dozvoljeno da putujete ili da budete u Evropskoj uniji (EU), Norveškoj, Islandu, Lihtenštajnu i Švajcarskoj na određeno vreme. Nakon povlačenja zahteva za azil, možete ponovo podneti zahtev za azil. Čak i ako podležete zabrani ulaska.

## **Posle procedure za azil**

Nakon AA ili AA+, premestićete se na drugu COA lokaciju prijema.

## **Dobijate boravišnu dozvolu**

Ako IND odluči pozitivno o vašem zahtevu za azil, možete (za sada) nastaviti da živite u Holandiji. Dobijate boravišnu dozvolu, dozvoljeno vam je da radite i može da vas poseti bilo koji član porodice. Pored toga, COA vam pomaže da pronađete mesto na kojem ćete živeti. U intervjuu za COA beleže se važne informacije u vezi sa vašim domom. Na osnovu toga, bićete dodeljeni jednoj od opština u Holandiji. Opština će vam potom potražiti odgovarajući dom. Opština vam nudi smeštaj samo jednom i obično morate da ga prihvatite. Dok ne budete imali svoj životni prostor, možete odsesti u prihvatnom centru COA. IND će vas obavestiti o vašim pravima i obavezama nakon odobravanja zahteva za azil. Zaposleni u VWN-u mogu da vam pomognu da se integrišete u holandsko društvo. Oni će vam pomoći da pronađete put do raznih organizacija. Takođe, mogu vam pomoći da se preselite u opštinu koja vam je dodeljena i pronađete posao ili školu. VWN vam takođe može pomoći da dovedete i članove svoje porodice.

## **Nećete dobiti boravišnu dozvolu**

Ako IND odbije vaš zahtev za azil, možete se žaliti na ovu odluku holandskom sudu u konsultaciji sa vašim advokatom. To znači da zvanično izveštavate sud da se ne slažete sa odlukom IND-a. U Holandiji obično možete da sačekate žalbeni postupak. Ako to nije dozvoljeno, možete pitati sudiju da li biste mogli da ostanete u Holandiji tokom žalbenog postupka. Vaš advokat će vam u ovome pomoći. Sudija će potom ispitati da li je IND pravilno primenio holandski zakon prilikom donošenja odluke o vašem zahtevu za azil.

Ako IND odbije vaš zahtev za azil, bićete odvedeni u drugi centar za tražioce azila. Ovde obično imate 28 dana da organizujete odlazak iz Holandije. Po isteku tog perioda, više ne imate pravo na prijem. Tada vam više neće biti dozvoljeno da živite u centru za tražioce azila. Čak i nakon procedure azila, možete se obratiti VWN-u za podršku i informacije.

## **Povratak**

Sami ste odgovorni za povratak u svoju zemlju porekla. Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V) vam pomaže da se pripremite za napuštanje Holandije. Zbog toga će vas DT&V kontaktirati nakon što vaš zahtev za azil bude odbijen. Ako ne napustite Holandiju samostalno u navedenom periodu, DT&V može da preduzme mere koje će vas primorati da napustite zemlju.

Želite li da razgovarate sa DT&V-om o prevremenom povratku u svoju zemlju? Tada vas vaš advokat ili VWN mogu dovesti u kontakt sa DT&V-om. DT&V možete sami da kontaktirate tako što ćete poslati imejl na [ilc@dtv.minvenj.nl](mailto:ilc@dtv.minvenj.nl)

Ako želite dobrovoljno da se vratite u svoju zemlju porekla, molimo vas da kontaktirate DT&V ili Internationale Organisatie voor Migratie (IOM). Na njihovim sajtovima je objašnjeno kako se to može učiniti. Na njemu se takođe nalaze informacije o povratku i podršci (osnovna podrška za odlazak i/ili reintegraciju) koju možete dobiti. Mogu vam pružiti i praktične informacije i pomoći vam oko odlaska. Možete otići u IOM na COA lokaciji za prijem. Takođe možete da se obratite VWN-u ili drugim organizacijama za pitanja o mogućem povratku i podršci.

## **Obrada ličnih podataka**

Lični podaci znače bilo koji tip informacija o vama. Dole su navedene organizacije koje doprinose ovom letku. Ove organizacije obrađuju lične podatke prilikom obrade vašeg izveštaja ili zahteva. Oni od vas traže lične podatke i takođe kontaktiraju druge organizacije ili pojedince ako je to potrebno. Ove organizacije koriste i skladište vaše podatke i prenose ih drugim organizacijama ako je to zakonom propisano. Zakon o privatnosti određuje obaveze za organizacije koje obrađuju vaše podatke. Na primer, one moraju da rukuju vašim podacima tačno i bezbedno. Zakon o privatnosti takođe određuje vaša prava. Na primer, na zahtev imate sledeća prava:

- uvid u vaše podatke poznate organizacijama;
- da znate šta organizacije rade sa vašim podacima i zašto;
- da znate u koje organizacije su vaši podaci preneti.

Želite li da saznate više o obradi vaših ličnih podataka i vašim pravima? Onda pogledajte veb-stranice organizacija.

## Zahtev za azil u imigracionom pritvoru

Nije vam dozvoljeno da ostanete u Holandiji i ne želite da sami napustite zemlju? Onda možete biti smešteni u imigracioni pritvor. Imigracioni pritvor podrazumeva boravak u zatvorenoj zgradi (kuća pritvora). Njena svrha je da zadrži one ljude kojima nije dozvoljeno da ostanu u Holandiji na raspolaganju za prinudno napuštanje zemlje.

Da li ste u imigracionom pritvoru i tražite azil? Ili da li podnosite zahtev za azil i smešteni ste u imigracioni pritvor? Tada će vaš zahtev za azil biti obrađen u kompleksu Justitieel Schiphol (JCS). IND zatim mora da donese odluku o vašoj prijavi u roku od šest nedelja.

Obično ćete biti odvedeni u zgradu JCS-a. Ali takođe je moguće i to da ostanete tu gde ste trenutno. Prvi put idete u JCS i podnosite zahtev za azil? Ako je tako, kada stignete, IND ponekad omogućava da popunite upitnik na papiru ili na računaru. Ovaj obrazac se zove registracioni formular. IND može da odluči da ne koristi registracioni obrazac, npr. kada ima previše posla.

U tom slučaju, prvi intervju ćete imati sa IND-om i to se zove registracioni intervju. Ovo je važan intervju u kojem vam IND postavlja pitanja. Tokom ovog intervjuja, IND želi da dobije informacije o tome ko ste i odakle dolazite. Takođe će želeći i da znaju o vašem putovanju i razloge zbog kojih ste u Holandiji. Pitaće vas o:

- vašem identitetu, nacionalnosti, zemlji porekla, mestu boravka i životnoj sredini;
- porodici;
- dokumentima;
- obrazovanju;
- poslu i služenju vojnog roka;
- životu u različitim zemljama;
- vašem putovanju u Holandiju;
- Ukratko, pitaće vas o razlozima zbog kojih tražite azil.

Budite iskreni i uvek dajte svoje prave podatke. Stoga, nemojte koristiti podatke sadržane u lažnoj (putnoj) ispravi. Takođe recite da li ste koristili lažno ime (pseudonim). Ako IND-u dostavite netačne ili nepotpune informacije ili podatke, to može negativno uticati na odluku o vašem zahtevu za azil.



IND pravi izveštaj intervjuja. Dobićete kopiju izveštaja od svog advokata. Dobićete advokata koji će vam pomoći da se pripremite za opštu proceduru azila. Takođe možete i sami da nađete advokata. Vaš advokat poznaje zakone i propise u vezi sa azilom. On takođe zna koliko je detaljan intervju važan. Ovo je razgovor sa IND-om gde objašnjavate razloge zbog kojih tražite azil. Plaćanje advokata obično nije obavezno. Ovo Raad voor Rechtsbijstand radi za vas.

Opšta procedura azila (AA ili AA+) u imigracionom pritvoru je ista kao i za tražioce azila koji nisu u imigracionom pritvoru. Na vrhu ovog letka možete pročitati šta se dešava svakog dana tokom AA ili AA+ procedure.

### **Pojednostavljena procedura azila**

Da li ste iz bezbedne zemlje, da li ste državljanin EU ili već imate međunarodnu zaštitu? Ako je tako, velike su šanse da nećete dobiti azil. IND će zatim obraditi vašu aplikaciju pojednostavljenom i ubrzanom procedurom. Tokom ovog postupka imaćete samo 1 intervju sa IND-om. To takođe važi ukoliko već imate boravišnu dozvolu u azilu u Holandiji, drugoj članici EU, Norveškoj, Islandu, Lihtenštajnu ili Švajcarskoj. IND procenjuje ono šta ste rekli o vašim razlozima za traženje azila. I odlučuje da li ćete dobiti dozvolu za azil ili ne. Više informacija pročitajte u letku o pojednostavljenoj proceduri azila.

#### *Spisak bezbednih zemalja*

Albanija, Jermenija, Bosna i Hercegovina, Brazil, Gruzija, Gana, Indija, Jamajka, Kosovo, Maroko, Mongolija, Crna Gora, Severna Makedonija, Senegal, Srbija, Trinidad i Tobago, Tunis, Sjedinjene Države.

Ova lista podleže promenama: zemlje mogu biti dodate ili uklonjene. To zavisi od nivoa bezbednosti u tim zemljama. Najnovija verzija liste bezbednih zemalja nalazi se na sajtu nacionalne vlade: [www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl)

### **Posle procedure za azil**

Da li je IND odbio vaš zahtev za azil? Ako je tako, u konsultaciji sa vašim advokatom, možete se žaliti na ovu odluku holandskom sudu. To znači da zvanično izveštavate sud da se ne slažete sa odlukom IND-a. Takođe možete pitati sud da li možete da ostanete u Holandiji tokom žalbenog postupka. Vaš advokat će vam u ovome pomoći.

Sudija će potom ispitati da li je IND pravilno primenio holandski zakon prilikom donošenja odluke o vašem zahtevu za azil. U mnogim slučajevima možete sačekati odluku suda u Holandiji. Međutim, ostaćete na zatvorenoj lokaciji.

### **Povratak**

Ukoliko vam nije dozvoljeno da boravite u Holandiji, sami ste odgovorni za napuštanje zemlje.

Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V) vam može pomoći da se pripremite za njeno napuštanje. Zbog toga će vas DT&V kontaktirati nakon što vaš zahtev za azil bude odbijen. Ako ne napustite Holandiju samostalno u navedenom periodu, DT&V može da preduzme mere koje će vas primorati da napustite zemlju. Želite li da razgovarate sa DT&V-om o prevremenom povratku u svoju zemlju? Onda vas vaš advokat ili COA mogu dovesti u kontakt sa DT&V-om. Ili nas možete sami kontaktirati slanjem mejla na [ilc@dtv.minvenj.nl](mailto:ilc@dtv.minvenj.nl)

Ako želite dobrovoljno da se vratite u svoju zemlju porekla, molimo vas da kontaktirate DT&V ili Internationale Organisatie voor Migratie (IOM). Na njihovim sajtovima je objašnjeno kako se to može učiniti. Na njemu se takođe nalaze informacije o povratku i podršci (osnovna podrška za odlazak i/ili reintegraciju) koju možete dobiti. Mogu vam dati praktične informacije i pomoći vam sa vašim odlaskom. Obično možete da odete u IOM u centru za pritvor. Takođe se možete obratiti VWN-u za pitanja o mogućem povratku i podršci.

## Najčešća pitanja

### **Kada počinje opšta procedura azila?**

Nakon što ste se registrovali kao tražilac azila u policiji, čeka vas prvi intervju sa IND-om. Ovo se zove registracioni intervju. Nakon toga, imate najmanje 6 dana da se pripremite za proceduru azila (AA ili AA+). U praksi, potrebno je više vremena pre početka procedure za dobijanje azila. U nekim slučajevima nećete uopšte imati vreme za pripremu. U COA prihvatnom centru dobićete pismo u kojem vas IND poziva na detaljan intervju.

### **}Koliko dugo treba da čekam na odluku IND-a?**

Opšta procedura azila obično traje 6 (AA) ili 9 (AA+) radnih dana. Ponekad IND ne može da donese odluku u tom roku, na primer ako se razbolite tokom procedure. U tom slučaju, IND može da produži AA ili AA+ za dodatnih 6 ili više radnih dana. Kancelarije IND-a su obično zatvorene subotom i nedeljom: ovo su neradni dani. IND takođe može da odluči da dodatno obradi vaš zahtev za azil tokom produžene procedure azila. Onda ćete dobiti još jedan letak sa više informacija o produženoj proceduri. Zakon kaže da u roku od koliko meseci od datuma podnošenja zahteva za azil IND mora da donese odluku. Ovo je pravni period za donošenje odluke. Pročitajte pravne periode za donošenje odluke na [www.ind.nl/beslistermijnen](http://www.ind.nl/beslistermijnen) ili [www.ind.nl/en/decision-periods](http://www.ind.nl/en/decision-periods). Ovaj period se ponekad može produžiti. Međutim, IND-u ne bi trebalo duže od 21 meseca da donese odluku.

IND vam nije poslao odluku u potrebnom roku? U tom slučaju, možete da zatražite od IND-a pismom da brzo donese odluku o vašem zahtevu za azil. Vaš advokat vam može pomoći oko ovoga.

### **Preferiram da ispričam svoju priču o azilu muškarcu ili ženi. Može li se ovo organizovati?**

Da, to možete naznačiti tokom registracionog intervjua (= intervju sa IND-om). IND zatim pokušava da organizuje muško ili žensko osoblje i muškog ili ženskog prevodioca za detaljan intervju.

### **Šta da radim ako sam bolestan/a ili trudna?**

Ako ste bolesni ili trudni, tražite medicinski savet od sestre tokom pregleda za (pogledajte letak: Pre početka procesa azila). Ovo je posebno važno ako imate, ili mislite da imate, infektivnu bolest kao što je: TB, šugu ili hepatitis B. Sve što podelite sa sestrom biće poverljivo. Medicinska sestra nikada neće preneti informacije o vašem zdravlju drugima bez vaše dozvole. Ako se razbolite tokom procedure azila, recite COA, IND-u ili VWN-u. Oni vam mogu pomoći da dobijete pravu (medicinsku) pomoć. Da li ste bolesni na dan intervjua sa IND-om ili vašim advokatom? Onda zamolite COA da prijavi ovo IND-u ili vašem advokatu.

### **Imate li pitanja posle čitanja ovog letka?**

Sva pitanja možete postaviti svom advokatu ili nekoj od zaposlenih u COA, IND-u ili VWN-u.

### **Imate li pritužbu?**

Sve organizacije uključene u proceduru azila rade profesionalno i precizno. Da li još uvek osećate da vas organizacija nije dobro tretirala? Onda možete podneti žalbu. Vaš advokat ili VWN vam mogu pomoći u ovome.

Ova publikacija je zajedničko izdanje:  
Afdeling Vreemdelingenpolitie, Identificatie  
en Mensenhandel (AVIM)  
Nidos  
Centraal Orgaan opvang asielzoekers (COA)  
Immigratie- en Naturalisatiedienst (IND)  
Koninklijke Marechaussee (KMar)  
Raad voor Rechtsbijstand (RvR)  
VluchtelingenWerk Nederland (VWN)  
Internationale Organisatie voor Migratie  
(IOM)  
Dienst Terugkeer en Vertrek (DT&V)

Naručio:  
Ministerie van Justitie en Veiligheid,  
Directie Migratiebeleid  
[www.rijksoverheid.nl](http://www.rijksoverheid.nl)

Nijedno pravo ne može biti izvedeno iz  
sadržaja ove publikacije. Ukoliko prevod  
dovodi do razlika u tumačenju, holandska  
verzija preovlađuje.